

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Second Book of Maccabees, Chapter 10

ΜΑΚΚΑΒΑΙΩΝ Β΄ Ι΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

The temple is purified and rededicated, and restored worship is immediately defended through renewed battle.

Translation & textual notes

The purification of the temple, the institution of the annual eight-day celebration, and the campaigns that follow under Antiochus Eupator are recounted here as one restored-worship sequence. The chapter moves from restored worship to renewed warfare, presenting Judas's victories as inseparable from prayer, divine aid, and the vindication of the sanctuary.

Discourse structure of the chapter

A · 10:1-8

The sanctuary is purified and an eight-day feast is established

Judas and his companions cleanse the temple, rebuild the altar, relight worship, and fix an annual eight-day celebration of the rededication in remembered contrast to the earlier profanation.

B · 10:9-15

After Epiphanes, Eupator's regime and local enemies renew pressure

The death of Antiochus IV does not end danger, for fresh political leadership and neighboring hostility bring new attempts to crush the restored Judean community.

C · 10:16-23

Judas strikes strongholds and answers betrayal with force

Campaigns against fortified enemies and treacherous opponents show that the recovery of worship must be defended through continued, disciplined military action.

D · 10:24-31

Prayer and heavenly aid secure victory over Timothy

Before a larger enemy force, the Jews cry out to God, receive visible help from heaven, and rout Timothy's army in a battle framed as an answer to supplication.

E · 10:32-38

The final sieges complete the campaign and bring Timothy down

Further assaults on enemy positions end in decisive success, and Timothy's fall confirms that restored temple worship and battlefield deliverance belong to the same divine reversal.

1 Μακκαβαῖος δὲ καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τοῦ κυρίου προάγοντος αὐτοὺς τὸ μὲν ἱερὸν ἐκομίσαντο καὶ τὴν πόλιν

Now Maccabaeus and those with him, the Lord leading them on, recovered the temple and the city.

narration ASYNDETON

The chapter opens by attributing Jerusalem's recovery not merely to human force but to the Lord's guidance.

Μακκαβαῖος

Maccabaeus

N2 NSM · Μακκαβαῖος

subject or predicate element within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σύν

with

P · σύν

preposition governing its complement

σύν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

dative complement or reference term

αὐτός: lexical item rendered 'to him' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

genitive modifier or complement

κύριος: lexical item rendered 'of the LORD' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προάγοντος

ago

V1 · παγσμ ἄγω + προ

participle elaborating the clause action

ἄγω + προ: verbal form rendered 'ago' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

object or complement within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μὲν

on the one hand

X · μέν

adverbial or connective modifier within the clause

μέν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on the one hand' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἱερὸν

sanctuary

N2N ASN · ἱερός

object or complement within the clause

ἱερός: lexical item rendered 'sanctuary' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐκομίσαντο

recover

VAI AMI3P · κομίζω

finite verbal predicate advancing the narrative

κομίζω: verbal form rendered 'recover' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πόλιν

city

N3I ASF · πόλις

object or complement within the clause

πόλις: lexical item rendered 'city' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

2 τοὺς δὲ κατὰ τὴν ἀγορὰν βωμοὺς ὑπὸ τῶν ἀλλοφύλων δεδημιουργημένους ἔτι δὲ τεμένη καθεῖλαν

And they tore down the altars that had been built by the foreigners in the marketplace, as well as the sacred precincts.

result ASYNDETON

The recovery of the city is expressed concretely through the destruction of alien cult installations.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κατὰ

according to

P · κατὰ

preposition governing its complement

κατὰ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'according to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀγοράν

marketplace

N1A ASF · ἀγορά

object or complement within the clause

ἀγορά: lexical item rendered 'marketplace' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

βωμούς

altars

N2 APM · βωμός

object or complement within the clause

βωμός: lexical item rendered 'altars' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀλλοφύλων

foreigners

A1B GPM · ἀλλόφυλος

genitive modifier or complement

ἀλλόφυλος: lexical item rendered 'foreigners' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δεδημιουργημένους

demiourgeo

VM · χμπαπμ δημιουργέω

participle elaborating the clause action

δημιουργέω: verbal form rendered 'demiourgeo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial or connective modifier within the clause

ἔτι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'still' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τεμένη

sacred precincts

N3E APN · τέμενος

object or complement within the clause

τέμενος: lexical item rendered 'sacred precincts' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καθεῖλαν

they pulled down

VA AAN · αἰρέω + κατα

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ κατα: verbal form rendered 'they pulled down' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

3 καὶ τὸν νεὼ καθάρισαντες ἕτερον θυσιαστήριον ἐποίησαν καὶ πυρώσαντες λίθους καὶ πῦρ ἐκ τούτων λαβόντες ἀνήνεγκαν θυσίας μετὰ διετῇ χρόνον καὶ θυμίαμα καὶ λύχνους καὶ τῶν ἄρτων τὴν πρόθεσιν ἐποιήσαντο

After cleansing the sanctuary they made another altar, and striking fire from stones they offered sacrifices after two years, and they offered incense and lamps and set out the presentation of the loaves.

narration ASYNDETON

The restoration of worship is narrated in careful liturgical detail to mark the renewal of legitimate cult.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

νεὼ
temple

N2 ASM · νεώς

object or complement within the clause

νεώς: lexical item rendered 'temple' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καθάρισαντες
cleanse

VA · απαπνιμ καθαρίζω

participle elaborating the clause action

καθαρίζω: verbal form rendered 'cleanse' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἕτερον
other

A1A ASN · ἕτερος

object or complement within the clause

ἕτερος: lexical item rendered 'other' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θυσιαστήριον
altar

N2N ASN · θυσιαστήριον

object or complement within the clause

θυσιαστήριον: lexical item rendered 'altar' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐποίησαν
did

VAI AAI3P · ποιέω

finite verbal predicate advancing the narrative

ποιέω: verbal form rendered 'did' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πυρώσαντες

heat

VA · απαυπμ πυρόω

participle elaborating the clause action

πυρόω: verbal form rendered 'heat' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

λίθους

stone

N2 APM · λίθος

object or complement within the clause

λίθος: lexical item rendered 'stone' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πῦρ

fire

N3 ASN · πῦρ

object or complement within the clause

πῦρ: lexical item rendered 'fire' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement

ἐκ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'from' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τούτων

these

RD GPM · οὗτος

genitive modifier or complement

οὗτος: lexical item rendered 'these' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λαβόντες

take

VB · απαυπμ λαμβάνω

participle elaborating the clause action

λαμβάνω: verbal form rendered 'take' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀνήνεγκαν

bring up / offer

VAI AA13P · φέρω + ἀνα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀνα: verbal form rendered 'bring up / offer' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

θυσίας

sacrifice

N1A APF · θυσία

object or complement within the clause

θυσία: lexical item rendered 'sacrifice' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μετά

with

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

διετῇ

dietes

A3H ASM · διετής

object or complement within the clause

διετής: lexical item rendered 'dietes' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

χρόνον

time

N2 ASM · χρόνος

object or complement within the clause

χρόνος: lexical item rendered 'time' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

θυμίαμα
incense

N3M ASN · θυμίαμα

object or complement within the clause

θυμίαμα: lexical item rendered 'incense' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

λύχνους
lamps

N2 APM · λύχνος

object or complement within the clause

λύχνος: lexical item rendered 'lamps' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῶν
the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἄρτων
of bread / loaves

N2 GPM · ἄρτος

genitive modifier or complement

ἄρτος: lexical item rendered 'of bread / loaves' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρόθεσιν
showbread

N3I ASF · πρόθεσις

object or complement within the clause

πρόθεσις: lexical item rendered 'showbread' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐποίησαντο
made / did

VAI AMI3P · ποιέω

finite verbal predicate advancing the narrative

ποιέω: verbal form rendered 'made / did' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

4 ταῦτα δὲ ποιήσαντες ἠξίωσαν τὸν κύριον πεσόντες ἐπὶ κοιλίαν μηκέτι περιπεσεῖν τοιούτοις κακοῖς ἀλλ' ἔάν ποτε καὶ ἀμάρτωσιν ὑπ' αὐτοῦ μετὰ ἐπιεικείας παιδεύεσθαι καὶ μὴ βλασφήμοις καὶ βαρβάροις ἔθνεσιν παραδίδοσθαι

When they had done these things, they fell prostrate on their bellies and begged the Lord that they might no longer fall into such evils, but that if they should ever sin, they might be disciplined by him with forbearance and not be handed over to blasphemous and barbarous nations.

prayer

ASYNDETON

The restored cult immediately leads to a penitential prayer that interprets suffering as covenant discipline rather than abandonment.

ταῦτα

these things

RD APN · οὗτος

object or complement within the clause

οὗτος: lexical item rendered 'these things' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ποιήσαντες

poieo

VA · ααπνπμ ποιέω

participle elaborating the clause action

ποιέω: verbal form rendered 'poieo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἠξίωσαν

asked

VAI AAI3P · ἀξιόω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἀξιόω: verbal form rendered 'asked' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

object or complement within the clause

κύριος: lexical item rendered 'LORD' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πεσόντες

those who fell

VF · φαπνπμ πίπτω

finite verbal predicate advancing the narrative

πίπτω: verbal form rendered 'those who fell' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κοιλίαν

belly / entrails

N1A ASF · κοιλία

object or complement within the clause

κοιλία: lexical item rendered 'belly / entrails' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μηκέτι

no longer

D · μηκέτι

adverbial or connective modifier within the clause

μηκέτι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'no longer' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

περιπεσεῖν

to fall into

VB AAN · πίπτω + περι

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ περι: verbal form rendered " here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοιούτοις

toioutos

A1 DPM · τοιοῦτος

dative complement or reference term

τοιοῦτος: lexical item rendered 'toioutos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κακοῖς

troubles

A1 DPM · κακός

dative complement or reference term

κακός: lexical item rendered 'troubles' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀλλ'

but

C · ἀλλά

clause connective or particle

ἀλλά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐάν

if / whatever may

C · ἐάν

clause connective or particle

ἐάν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'if / whatever may' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ποτε

ever

D · ποτέ

adverbial or connective modifier within the clause

ποτέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'ever' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀμάρτωσιν

I have sinned

VB AAS3P · ἀμαρτάνω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἀμαρτάνω: verbal form rendered 'I have sinned' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὕπ'

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὕπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

genitive modifier or complement

αὐτός: lexical item rendered 'his' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μετά
with

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐπιεικείας
gentleness

N1A GSF · ἐπιεικεία

genitive modifier or complement

ἐπιεικεία: lexical item rendered 'gentleness' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παιδεύεσθαι
paideuo

V1 PMN · παιδεύω

infinitive complement or verbal noun within the clause

παιδεύω: verbal form rendered 'paideuo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μή
not

D · μή

adverbial or connective modifier within the clause

μή: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'not' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

βλασφήμοις
blasphemous

A1B DPN · βλάσφημος

dative complement or reference term

βλάσφημος: lexical item rendered 'blasphemous' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

βαρβάροις
barbarian

A1B DPN · βάρβαρος

dative complement or reference term

βάρβαρος: lexical item rendered 'barbarian' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἔθνεσιν
nation

N3E DPN · ἔθνος

dative complement or reference term

ἔθνος: lexical item rendered 'nation' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παραδίδοσθαι
to be handed over

V8 PMN · δίδωμι + παρα

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ παρα: verbal form rendered " here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

5 ἐν ᾗ δὲ ἡμέρα ὁ νεὼς ὑπὸ ἀλλοφύλων ἐβεβηλώθη συνέβη κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν τὸν καθαρισμὸν γενέσθαι τοῦ ναοῦ τῇ πέμπτῃ καὶ εἰκάδι τοῦ αὐτοῦ μηνός ὃς ἐστὶν Χασελευ

And on the very day on which the sanctuary had been profaned by foreigners, it happened that the purification of the temple took place, on the twenty-fifth day of the same month, which is Chasleu.

clarification ASYNDETON

The narrator emphasizes the providential reversal by matching the date of profanation with the date of purification.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ᾗ

ᾗ

RR DSF · ὅς

dative complement or reference term

ὅς: lexical item rendered 'ᾗ' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἡμέρα

day

N1A DSF · ἡμέρα

dative complement or reference term

ἡμέρα: lexical item rendered 'day' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

νεὼς

neos

N2 NSM · νεὼς

subject or predicate element within the clause

νεὼς: lexical item rendered 'neos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀλλοφύλων

foreigners

A1B GPM · ἀλλόφυλος

genitive modifier or complement

ἀλλόφυλος: lexical item rendered 'foreigners' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐβεβηλώθη

was profaned / defiled

VCI API3S · βεβηλώω

finite verbal predicate advancing the narrative

βεβηλώω: verbal form rendered 'was profaned / defiled' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

συνέβη

it happened

VZI AAI3S · βαίνω + συν

finite verbal predicate advancing the narrative

+ συν: verbal form rendered 'it happened' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

κατὰ

according to

P · κατὰ

preposition governing its complement

κατὰ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'according to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτήν

it

RD ASF · αὐτός

object or complement within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'it' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἡμέραν

day

N1A ASF · ἡμέρα

object or complement within the clause

ἡμέρα: lexical item rendered 'day' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καθαρισμόν

purification

N2 ASM · καθαρισμός

object or complement within the clause

καθαρισμός: lexical item rendered 'purification' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γενέσθαι

become / happen

VB AMN · γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'become / happen' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ναοῦ

temple

N2 GSM · ναός

genitive modifier or complement

ναός: lexical item rendered 'temple' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

dative complement or reference term

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πέμπτη

fifth

A1 DSF · πέμπτος

dative complement or reference term

πέμπτος: lexical item rendered 'fifth' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καί

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

εἰκάδι

twentieth

N3D DSF · εἰκάς

dative complement or reference term

εἰκάς: lexical item rendered 'twentieth' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

genitive modifier or complement

αὐτός: lexical item rendered 'his' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μηνός

month

N3 GSM · μήν

genitive modifier or complement

μήν: lexical item rendered 'month' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὅς

who

RR NSM · ὅς

subject or predicate element within the clause

ὅς: lexical item rendered 'who' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

finite verbal predicate advancing the narrative

εἰμί: verbal form rendered 'be' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

Χασελευ

Chislev

N NS · Χασελευ

adverbial or connective modifier within the clause

Χασελευ: proper name or place-name, rendered 'Chislev' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

6 καὶ μετ' εὐφροσύνης ἤγον ἡμέρας ὀκτὼ σκηνωμάτων τρόπον μνημονεύοντες ὥς πρὸ μικροῦ χρόνου τὴν τῶν σκηνῶν ἑορτὴν ἐν τοῖς ὄρεσιν καὶ ἐν τοῖς σπηλαίοις θηρίων τρόπον ἦσαν νεμόμενοι

And with gladness they kept the celebration for eight days in the manner of Booths, remembering that a little before, during the feast of Booths, they had been wandering in the mountains and caves like wild animals.

explanation ASYNDETON

The eight-day festival is explicitly linked to remembered deprivation during their recent exile from the temple.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μετ'
with

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

εὐφροσύνης
gladness

N1 GSF · εὐφροσύνη

genitive modifier or complement

εὐφροσύνη: lexical item rendered 'gladness' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἕξον
keep

V1I IAI3P · ἄγω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἄγω: verbal form rendered 'keep' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἡμέρας
days

N1A APF · ἡμέρα

object or complement within the clause

ἡμέρα: lexical item rendered 'days' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὀκτώ
eight

M · ὀκτώ

adverbial or connective modifier within the clause

ὀκτώ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'eight' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

σκηνωμάτων
tents / dwellings

N3M GPN · σκηνώμα

genitive modifier or complement

σκηνώμα: lexical item rendered 'tents / dwellings' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τρόπον
manner

N2 ASM · τρόπος

object or complement within the clause

τρόπος: lexical item rendered 'manner' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μνημονεύοντες
remember

V1 · παπνπμ μνημονεύω

participle elaborating the clause action

μνημονεύω: verbal form rendered 'remember' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὥς
as

C · ὥς

clause connective or particle

ὥς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'as' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πρὸ
before

P · πρὸ

preposition governing its complement

πρὸ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'before' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μικροῦ
small

A1A GSM · μικρός

genitive modifier or complement

μικρός: lexical item rendered 'small' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

χρόνου

a time

N2 GSM · χρόνος

genitive modifier or complement

χρόνος: lexical item rendered 'a time' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σκηνῶν

tent

N1 GPF · σκηνή

genitive modifier or complement

σκηνή: lexical item rendered 'tent' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἑορτὴν

feast

N1 ASF · ἑορτή

object or complement within the clause

ἑορτή: lexical item rendered 'feast' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὄρεσιν

mountains

N3E DPN · ὄρος

dative complement or reference term

ὄρος: lexical item rendered 'mountains' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σπηλαίοις

caves

N2N DPN · σπήλαιον

dative complement or reference term

σπήλαιον: lexical item rendered 'caves' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θηρίων

beasts

N2N GPN · θηρίον

genitive modifier or complement

θηρίον: lexical item rendered 'beasts' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τρόπον

manner

N2 ASM · τρόπος

object or complement within the clause

τρόπος: lexical item rendered 'manner' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἦσαν

were

V9 IAI3P · εἰμί

finite verbal predicate advancing the narrative

εἰμί: verbal form rendered 'were' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

νεμόμενοι

shepherding / pasturing

V1 · πμπνπμ νέμω

participle elaborating the clause action

νέμω: verbal form rendered 'shepherding / pasturing' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

7 διὸ θύρσους καὶ κλάδους ὡραίους ἔτι δὲ καὶ φοίνικας ἔχοντες ὕμνους ἀνέφερον τῷ εὐοδώσαντι
καθαρισθῆναι τὸν ἑαυτοῦ τόπον

Therefore, carrying ivy-wreathed staffs and beautiful branches, and also palms, they offered hymns to the one who had prospered the purification of his own place.

result ASYNDETON

Their festal procession interprets the rededication as an act enabled by divine favor.

διὸ

therefore

C · διό

clause connective or particle

διό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'therefore' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

θύρσους

thyrsus-staff

N2 APM · θύρσος

object or complement within the clause

θύρσος: lexical item rendered 'thyrsus-staff' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κλάδους

boughs / branches

N2 APM · κλάδος

object or complement within the clause

κλάδος: lexical item rendered 'boughs / branches' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὡραίους

beautiful

A1A APM · ὡραῖος

object or complement within the clause

ὡραῖος: lexical item rendered 'beautiful' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial or connective modifier within the clause

ἔτι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'still' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

φοίνικας

phoenix

N3K APM · φοῖνιξ

object or complement within the clause

φοῖνιξ: lexical item rendered 'phoenix' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἔχοντες

holding

V1 · παπνπιμ ἔχω

participle elaborating the clause action

ἔχω: verbal form rendered 'holding' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὕμνους

hymn

N2 APM · ὕμνος

object or complement within the clause

ὕμνος: lexical item rendered 'hymn' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀνέφερον

were offering up

V1I IAI3P · φέρω + ἀνα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀνα: verbal form rendered 'were offering up' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εὐοδώσαντι

euodoo

VA · απαδσμι εὐοδῶ

participle elaborating the clause action

εὐοδῶ: verbal form rendered 'euodoo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καθαρισθῆναι

to be pronounced clean

VC APN · καθαρίζω

infinitive complement or verbal noun within the clause

καθαρίζω: verbal form rendered 'to be pronounced clean' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἑαυτοῦ

his own

RD GSM · ἑαυτοῦ

genitive modifier or complement

ἑαυτοῦ: lexical item rendered 'his own' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τόπον

place

N2 ASM · τόπος

object or complement within the clause

τόπος: lexical item rendered 'place' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

8 ἔδογματίσαν δὲ μετὰ κοινοῦ προστάγματος καὶ ψηφίσματος παντὶ τῷ τῶν Ἰουδαίων ἔθνει κατ' ἐνιαυτὸν ἄγειν τάσδε τὰς ἡμέρας

And by common decree and vote they enacted that the whole nation of the Jews should observe these days every year.

summary ASYNDETON

The local celebration is formalized as a perpetual national observance.

ἔδογματίσαν

decree

VAI AAI3P · δογματίζω

finite verbal predicate advancing the narrative

δογματίζω: verbal form rendered 'decree' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κοινοῦ

common

A1 GSN · κοινός

genitive modifier or complement

κοινός: lexical item rendered 'common' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προστάγματος

command

N3M GSN · πρόσταγμα

genitive modifier or complement

πρόσταγμα: lexical item rendered 'command' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ψηφίσματος

vote

N3M GSN · ψήφισμα

genitive modifier or complement

ψήφισμα: lexical item rendered 'vote' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παντὶ

all / every

A3 DSN · πᾶς

dative complement or reference term

πᾶς: lexical item rendered 'all / every' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῷ the RA DSN · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	τῶν the RA GPM · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	Ιουδαίων Jew N2 GPM · Ἰουδαῖος <i>genitive modifier or complement</i> Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.	ἔθνει nation N3E DSN · ἔθνος <i>dative complement or reference term</i> ἔθνος: lexical item rendered 'nation' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.
κατ' against P · κατά <i>preposition governing its complement</i> κατά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.	ἐνιαυτὸν year N2 ASM · ἐνιαυτός <i>object or complement within the clause</i> ἐνιαυτός: lexical item rendered 'year' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	ἄγειν celebrate V1 PAN · ἄγω <i>infinitive complement or verbal noun within the clause</i> ἄγω: verbal form rendered 'celebrate' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.	τάσδε ode RD APF · ὅδε <i>object or complement within the clause</i> ὅδε: lexical item rendered 'ode' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.
τὰς the RA APF · ὁ <i>object or complement within the clause</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	ἡμέρας days N1A APF · ἡμέρα <i>object or complement within the clause</i> ἡμέρα: lexical item rendered 'days' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.		

9 καὶ τὰ μὲν τῆς Ἀντιόχου τοῦ προσαγορευθέντος Ἐπιφανοῦς τελευτῆς οὕτως εἶχεν

Such, then, was the end of Antiochus who was called Epiphanes.

transition ASYNDETON

The narrator closes one phase of the story before turning to the next Antiochene threat.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰ
the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μὲν
on the one hand

X · μέν

adverbial or connective modifier within the clause

μὲν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on the one hand' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῆς
the

RA GSF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἀντίοχου
Antiochus

N2 GSF · Ἀντίοχος

genitive modifier or complement

Ἀντίοχος: proper name or place-name, rendered 'Antiochus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προσαγορευθέντος
speak

VC · αππγσμ ἀγορεύω + προς

participle elaborating the clause action

ἀγορεύω + προς: verbal form rendered 'speak' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

Ἐπιφανοῦς
Epiphanes

N1M GSM · Ἐπιφανής

genitive modifier or complement

Ἐπιφανής: proper name or place-name, rendered 'Epiphanes' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

τελευτῆς
end / death

N1 GSF · τελευτή

genitive modifier or complement

τελευτή: lexical item rendered 'end / death' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

οὕτως
thus

D · οὕτως

adverbial or connective modifier within the clause

οὕτως: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'thus' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

εἶχεν
pmpdsph echo

V1I IAI3S · ἔχω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἔχω: verbal form rendered 'pmpdsph echo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

10 νυνὶ δὲ τὰ κατὰ τὸν Εὐπάτορα Ἀντίοχον υἱὸν δὲ τοῦ ἀσεβοῦς γενόμενον δηλώσομεν αὐτὰ συντέμνοντες
τὰ συνέχοντα τῶν πολέμων κακά

But now we shall set forth the events concerning Antiochus Eupator, the son of the ungodly one, abbreviating the accumulated evils of the wars.

transition ASYNDETON

The author explicitly announces a compressed account of the next reign and its wartime troubles.

νυνὶ

now

D · νυνί

adverbial or connective modifier within the clause

νυνί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'now' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατὰ

according to

P · κατά

preposition governing its complement

κατά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'according to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Εὐπάτορα

Eupator

N3R ASM · Εὐπάτωρ

object or complement within the clause

Εὐπάτωρ: proper name or place-name, rendered 'Eupator' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

Ἀντίοχον

Antiochus

N2 ASM · Ἀντίοχος

object or complement within the clause

Ἀντίοχος: proper name or place-name, rendered 'Antiochus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

υἱὸν

son

N2 ASM · υἱός

object or complement within the clause

υἱός: lexical item rendered 'son' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἄσεβοϋς

wicked

A3H GSM · ἄσεβής

genitive modifier or complement

ἄσεβής: lexical item rendered 'wicked' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γενόμενον

that befell / happened

VB · ἀμπασι γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'that befell / happened' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δηλώσομεν

make clear

VF FAI1P · δηλόω

finite verbal predicate advancing the narrative

δηλόω: verbal form rendered 'make clear' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

αὐτὰ

he / him / his

RD APN · αὐτός

object or complement within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'he / him / his' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

συντέμνοντες

temno

V1 · παπνπι τέμνω + συν

participle elaborating the clause action

τέμνω + συν: verbal form rendered 'temno' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

συνέχοντα

echo

V1 · παπαπι ἔχω + συν

participle elaborating the clause action

ἔχω + συν: verbal form rendered 'echo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πολέμων

wars

N2 GPM · πόλεμος

genitive modifier or complement

πόλεμος: lexical item rendered 'wars' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κακά

evil

A1 APN · κακός

object or complement within the clause

κακός: lexical item rendered 'evil' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

11 οὗτος γὰρ παραλαβὼν τὴν βασιλείαν ἀνέδειξεν ἐπὶ τῶν πραγμάτων Λυσίαν τινὰ Κοίλης δὲ Συρίας καὶ Φοινίκης στρατηγὸν πρῶταρχον

For when he took over the kingdom, he appointed a certain Lysias over affairs as the chief governor of Coele-Syria and Phoenicia.

background ASYNDETON

The political frame for the next campaign is established through Eupator's delegation of power to Lysias.

οὗτος

this

RD NSM · οὗτος

subject or predicate element within the clause

οὗτος: lexical item rendered 'this' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γὰρ

for

X · γάρ

clause connective or particle

γάρ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'for' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

παραλαβὼν

taking with him

VB · απαπνσμ λαμβάνω + παρα

participle elaborating the clause action

λαμβάνω + παρα: verbal form rendered 'taking with him' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

βασιλείαν

kingdom

N1A ASF · βασιλεία

object or complement within the clause

βασιλεία: lexical item rendered 'kingdom' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀνέδειξεν

appointed

VAI AAI3S · δεικνύω + ἀνα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀνα: verbal form rendered 'appointed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῶν

the

RA GPN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πραγμάτων

affairs

N3M GPN · πράγμα

genitive modifier or complement

πράγμα: lexical item rendered 'affairs' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Λυσίαν

Lysias

N1T ASM · Λυσίας

object or complement within the clause

Λυσίας: proper name or place-name, rendered 'Lysias' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

τινά

tis

RI ASM · τις

object or complement within the clause

τις: lexical item rendered 'tis' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Κοίλης

Coele

N1 GSF · Κοίλη

genitive modifier or complement

Κοίλη: proper name or place-name, rendered 'Coele' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Συρίας

Syria

N1A GSF · Συρέα

genitive modifier or complement

Συρέα: proper name or place-name, rendered 'Syria' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Φοινίκης

Phoenicia

N1 GSF · Φοινίκη

genitive modifier or complement

Φοινίκη: proper name or place-name, rendered 'Phoenicia' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

στρατηγὸν

general

N2 ASM · στρατηγός

object or complement within the clause

στρατηγός: lexical item rendered 'general' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρώταρχον

protarchos

A1B ASM · πρώταρχος

object or complement within the clause

πρώταρχος: lexical item rendered 'protarchos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

12 Πτολεμαῖος γὰρ ὁ καλούμενος Μάκρων τὸ δίκαιον συντηρεῖν προηγούμενος πρὸς τοὺς Ιουδαίους διὰ τὴν γεγонуῖαν εἰς αὐτοὺς ἀδικίαν ἐπειρᾶτο τὰ πρὸς αὐτοὺς εἰρηνικῶς διεξάγειν

For Ptolemy, who was called Macron, because he chose to act justly toward the Jews after the wrong done to them, attempted to conduct relations with them peaceably.

background ASYNDETON

Ptolemy Macron is briefly distinguished from harsher officials by his attempt at equitable policy.

Πτολεμαῖος

Ptolemy

N2 NSM · Πτολεμαῖος

subject or predicate element within the clause

Πτολεμαῖος: proper name or place-name, rendered 'Ptolemy' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

γὰρ

for

X · γὰρ

clause connective or particle

γὰρ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'for' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καλούμενος

called

V2 · πμπνσμ καλέω

participle elaborating the clause action

καλέω: verbal form rendered 'called' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

Μάκρων

Macron

N NSM · Μάκρων

adverbial or connective modifier within the clause

Μάκρων: proper name or place-name, rendered 'Macron' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δίκαιον

righteous

A1A ASN · δίκαιος

object or complement within the clause

δίκαιος: lexical item rendered 'righteous' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

συντηρεῖν

+ sun

V2 PAN · τηρέω + συν

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ συν: verbal form rendered ' + sun' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

προηγούμενος

egeomai

V2 · πμπνσμ ἡγέομαι + προ

participle elaborating the clause action

ἡγέομαι + προ: verbal form rendered 'egeomai' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ιουδαίους

Jew

N2 APM · Ἰουδαῖος

object or complement within the clause

Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement

διὰ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'through / because of' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γεγονυῖαν

become

VX · χαπασφ γίγνομαι

participle elaborating the clause action

γίγνομαι: verbal form rendered 'become' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement

εἰς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'into' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτοὺς

them

RD APM · αὐτός

object or complement within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀδικίαν

iniquity

N1A ASF · ἀδικία

object or complement within the clause

ἀδικία: lexical item rendered 'iniquity' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπειράτο

peirao

V3I IMI3S · πειράω

finite verbal predicate advancing the narrative

πειράω: verbal form rendered 'peirao' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς
to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτούς
them

RD APM · αὐτός

object or complement within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εἰρηνικῶς
peaceably

D · εἰρηνικῶς

adverbial or connective modifier within the clause

εἰρηνικῶς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'peaceably' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

διεξάγειν
to conduct

V1 PAN · ἄγω + δια + ἐκ

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ δια + ἐκ: verbal form rendered ' ' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

13 ὅθεν κατηγορούμενος ὑπὸ τῶν φίλων πρὸς τὸν Εὐπάτορα καὶ προδότης παρ' ἑκάστα ἀκούων διὰ τὸ τὴν Κύπρον ἐμπιστευθέντα ὑπὸ τοῦ Φιλομήτορος ἐκλιπεῖν καὶ πρὸς Ἀντίοχον τὸν Ἐπιφανῆ ἀναχωρῆσαι μήτε εὐγενῆ τὴν ἐξουσίαν εὐγενίσας φαρμακεύσας ἑαυτὸν ἐξέλιπεν τὸν βίον

Because of this he was accused before Eupator by the king's Friends, and being continually called traitor because he had abandoned Cyprus, entrusted to him by Philometor, and gone over to Antiochus Epiphanes, and had not dignified his office with noble conduct, he took poison and ended his life.

explanation ASYNDETON

Court rivalry and suspicion undo Macron's conciliatory approach and remove him from the scene.

ὅθεν
therefore

D · ὅθεν

adverbial or connective modifier within the clause

ὅθεν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'therefore' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κατηγορούμενος
egoreo

V2 · πμπνσμ ἡγορέω + κατα

participle elaborating the clause action

ἡγορέω + κατα: verbal form rendered 'egoreo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὑπὸ
by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῶν
the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

φίλων

Friends

A1 GPM · φίλος

genitive modifier or complement

φίλος: lexical item rendered 'Friends' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρός

to

P · πρόσ

preposition governing its complement

πρός: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Εὐπάτορα

Eupator

N3R ASM · Εὐπάτωρ

object or complement within the clause

Εὐπάτωρ: proper name or place-name, rendered 'Eupator' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

προδότης

traitor

N1M NSM · προδότης

subject or predicate element within the clause

προδότης: lexical item rendered 'traitor' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παρ'

with

P · παρά

preposition governing its complement

παρά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἕκαστα

ekastos

A1 APN · ἕκαστος

object or complement within the clause

ἕκαστος: lexical item rendered 'ekastos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀκούων

hearing

V1 · παπνσμ ἀκούω

participle elaborating the clause action

ἀκούω: verbal form rendered 'hearing' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement

διὰ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'through / because of' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Κύπρον

Cyprus

N2 ASF · Κύπρος

object or complement within the clause

Κύπρος: proper name or place-name, rendered 'Cyprus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἐμπιστευθέντα

pisteuo

VC · αππασν πιστεύω + ἐν

participle elaborating the clause action

πιστεύω + ἐν: verbal form rendered 'pisteuo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Φιλομήτορος

Philometor

N3R GSM · Φιλομήτωρ

genitive modifier or complement

Φιλομήτωρ: proper name or place-name, rendered 'Philometor' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἐκλιπεῖν

to make fail

VB AAN · λείπω + ἐκ

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ ἐκ: verbal form rendered 'to make fail' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πρός

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Ἀντίοχον

Antiochus

N2 ASM · Ἀντίοχος

object or complement within the clause

Ἀντίοχος: proper name or place-name, rendered 'Antiochus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἐπιφανῇ

Eiphanes

N1M ASM · Ἐπιφανής

object or complement within the clause

Ἐπιφανής: proper name or place-name, rendered 'Eiphanes' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἀναχωρῆσαι

to withdraw

VA AAN · χωρέω + ἀνα

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ ἀνα: verbal form rendered '' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

μήτε

neither

C · μήτε

clause connective or particle

μήτε: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'neither' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

εὐγενῇ

eugenes

A3H ASM · εὐγενής

object or complement within the clause

εὐγενής: lexical item rendered 'eugenes' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐξουσίαν

authority

N1A ASF · ἐξουσία

object or complement within the clause

ἐξουσία: lexical item rendered 'authority' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εὐγενίσας

eugenizo

VA · απαυσμι εὐγενίζω

participle elaborating the clause action

εὐγενίζω: verbal form rendered 'eugenizo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

φαρμακεύσας

pharmakeuo

VA · απαυσμι φαρμακεύω

participle elaborating the clause action

φαρμακεύω: verbal form rendered 'pharmakeuo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἑαυτὸν

himself

RD ASM · ἑαυτοῦ

object or complement within the clause

ἑαυτοῦ: lexical item rendered 'himself' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐξέλιπεν

fail / run short

VBI AAI3S · λείπω + ἐκ

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἐκ: verbal form rendered 'fail / run short' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

βίον

life

N2 ASM · βίος

object or complement within the clause

βίος: lexical item rendered 'life' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

14 Γοργίας δὲ γενόμενος στρατηγὸς τῶν τόπων ἐξενотρόφει καὶ παρ' ἕκαστα πρὸς τοὺς Ἰουδαίους ἐπολεμοτρόφει

But Gorgias, when he became governor of the region, employed foreign soldiers and in every way kept up war against the Jews.

transition ASYNDETON

A more openly hostile administrator replaces conciliatory policy with constant militarization.

Γοργίας

Gorgias

N1T NSM · Γοργίας

subject or predicate element within the clause

Γοργίας: proper name or place-name, rendered 'Gorgias' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

γενόμενος

having become

VB · ἀμπνσμ γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'having become' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

στρατηγὸς

general

N2 NSM · στρατηγός

subject or predicate element within the clause

στρατηγός: lexical item rendered 'general' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τόπων

places

N2 GPM · τόπος

genitive modifier or complement

τόπος: lexical item rendered 'places' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐξενотρόφει

xenotropheo

VAI AAI3S · ξενотροφέω

finite verbal predicate advancing the narrative

ξενотροφέω: verbal form rendered 'xenotropheo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

παρ'
with

P · παρά

preposition governing its complement

παρά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἕκαστα
ekastos

A1 APN · ἕκαστος

object or complement within the clause

ἕκαστος: lexical item rendered 'ekastos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς
to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς
the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ιουδαίους

Jew

N2 APM · Ἰουδαῖος

object or complement within the clause

Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἐπολεμοτρόφει

polemotropheo

V2I IAI3S · πολεμοτροφέω

finite verbal predicate advancing the narrative

πολεμοτροφέω: verbal form rendered 'polemotropheo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

15 ὁμοῦ δὲ τούτῳ καὶ οἱ Ἰδουμαῖοι ἐγκρατεῖς ἐπικαίρων ὀχυρωμάτων ὄντες ἐγύμναζον τοὺς Ἰουδαίους καὶ τοὺς φυγαδεύσαντας ἀπὸ Ἱεροσολύμων προσλαβόμενοι πολεμοτροφεῖν ἐπεχείρουν

At the same time the Idumeans, who held important strongholds, harassed the Jews, and receiving those who had been driven out of Jerusalem they tried to foster war.

elaboration ASYNDETON

Local enemies cooperate in extending the pressure on Judah through fortresses and refugee networks.

ὁμοῦ

omou

D · ὁμοῦ

adverbial or connective modifier within the clause

ὁμοῦ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'omou' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τούτῳ

to him

RD DSM · οὗτος

dative complement or reference term

οὗτος: lexical item rendered 'to him' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἰδουμαῖοι

Idumeans

N2 NPM · Ἰδουμαῖος

subject or predicate element within the clause

Ἰδουμαῖος: proper name or place-name, rendered 'Idumeans' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἐγκρατεῖς

holding fast

A3H NPM · ἐγκρατής

subject or predicate element within the clause

ἐγκρατής: lexical item rendered 'holding fast' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπικάϊρων

strategic

A1B GPN · ἐπικάϊρος

genitive modifier or complement

ἐπικάϊρος: lexical item rendered 'strategic' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὀχυρωμάτων

fortresses

N3M GPN · ὀχύρωμα

genitive modifier or complement

ὀχύρωμα: lexical item rendered 'fortresses' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὄντες

being

V9 · παπνπι εἰμί

participle elaborating the clause action

εἰμί: verbal form rendered 'being' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐγύμναζον

gumnazo

V1I IAI3P · γυμνάζω

finite verbal predicate advancing the narrative

γυμνάζω: verbal form rendered 'gumnazo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ιουδαίους

Jew

N2 APM · Ἰουδαῖος

object or complement within the clause

Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

φυγαδεύσαντας

phugadeuo

VA · απαπμ φυγαδεύω

participle elaborating the clause action

φυγαδεύω: verbal form rendered 'phugadeuo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement

ἀπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'from' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Ιεροσολύμων

Jerusalem

N3M GSM · Ιεροσόλυμα

genitive modifier or complement

Ιεροσόλυμα: proper name or place-name, rendered 'Jerusalem' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

προσλαβόμενοι

lambano

VB · αμπνπι λαμβάνω + προς

finite verbal predicate advancing the narrative

λαμβάνω + προς: verbal form rendered 'lambano' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

πολεμοτροφεῖν

polemotropheo

V2 PAN · πολεμοτροφέω

infinitive complement or verbal noun within the clause

πολεμοτροφέω: verbal form rendered 'polemotropheo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐπεχείρουν

they were trying

V2I IAI3P · χειρέω + ἐπι

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἐπι: verbal form rendered '' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

16 οἱ δὲ περὶ τὸν Μακκαβαῖον ποιησάμενοι λιτανείαν καὶ ἀξιώσαντες τὸν θεὸν σύμμαχον αὐτοῖς γενέσθαι ἐπὶ τὰ τῶν Ἰδουμαίων ὀχυρώματα ὥρμησαν

But those around Maccabaeus, after making supplication and asking God to become their ally, rushed upon the strongholds of the Idumeans.

narration ASYNDETON

The counteroffensive begins with prayer and then turns immediately toward military action.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement

περί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖον

Maccabaeus

N2 ASM · Μακκαβαῖος

object or complement within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ποιησάμενοι

poieo

VA · ἀμπνπι ποιέω

finite verbal predicate advancing the narrative

ποιέω: verbal form rendered 'poieo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

λιτανείαν

supplication

N1A ASF · λιτανεία

object or complement within the clause

λιτανεία: lexical item rendered 'supplication' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀξιώσαντες

beg

VA · ααπνπι ἀξιόω

participle elaborating the clause action

ἀξιόω: verbal form rendered 'beg' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θεὸν

God

N2 ASM · θεός

object or complement within the clause

θεός: lexical item rendered 'God' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σύμμαχον

ally

A1B ASM · σύμμαχος

object or complement within the clause

σύμμαχος: lexical item rendered 'ally' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

dative complement or reference term

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γενέσθαι

become / happen

VB AMN · γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'become / happen' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἰδουμαίων

Edomites

N2 GPM · Ἰδουμαῖος

genitive modifier or complement

Ἰδουμαῖος: proper name or place-name, rendered 'Edomites' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ὀχυρώματα

strongholds

N3M APN · ὀχύρωμα

object or complement within the clause

ὀχύρωμα: lexical item rendered 'strongholds' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ῥομήσαν

they rushed

VAI AA13P · ῥομάω

finite verbal predicate advancing the narrative

ῥομάω: verbal form rendered 'they rushed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

17 οἷς καὶ προσβαλόντες εὐρώστως ἐγκρατεῖς ἐγένοντο τῶν τόπων πάντας τε τοὺς ἐπὶ τῷ τείχει
μαχομένους ἡμύναντο κατέσφαζόν τε τοὺς ἐμπίπτοντας ἀνεΐλον δὲ οὐχ ἥττον τῶν δισμυρίων

Attacking them vigorously, they gained possession of the positions and beat back all those fighting on the wall, slaughtering those who fell into their hands, and they killed no fewer than twenty thousand.

result ASYNDETON

The prayerful assault is answered with a sweeping battlefield success.

οἷς

who / which

RR DPM · ὅς

dative complement or reference term

ὅς: lexical item rendered 'who / which' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

προσβαλόντες

ballo

VB · ααπνπι βάλλω + προς

participle elaborating the clause action

βάλλω + προς: verbal form rendered 'ballo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εὐρώστως

vigorously

D · εὐρώστως

adverbial or connective modifier within the clause

εὐρώστως: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'vigorously' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐγκρατεῖς

holding fast

A3H NPM · ἐγκρατής

subject or predicate element within the clause

ἐγκρατής: lexical item rendered 'holding fast' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐγένοντο

came to be

VBI AMI3P · γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'came to be' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τόπων

places

N2 GPM · τόπος

genitive modifier or complement

τόπος: lexical item rendered 'places' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πάντας

all / every

A3 APM · πᾶς

object or complement within the clause

πᾶς: lexical item rendered 'all / every' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τε

and

X TE

adverbial or connective modifier within the clause

τε: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τείχει

wall

N3E DSN · τεῖχος

dative complement or reference term

τεῖχος: lexical item rendered 'wall' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μαχομένους

machomai

V1 · πμπαπμ μάχομαι

participle elaborating the clause action

μάχομαι: verbal form rendered 'machomai' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἡμύναντο

amuno

VAI AMI3P · ἁμύνω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἁμύνω: verbal form rendered 'amuno' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

κατέσφαζόν

they were slaughtering

V1I IAI3P · σφάζω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered 'they were slaughtering' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τε

and

X TE

adverbial or connective modifier within the clause

τε: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐμπίπτοντας

those encountered

V1 · παπαπμ πίπτω + ἐν

participle elaborating the clause action

πίπτω + ἐν: verbal form rendered 'those encountered' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀνεῖλον

killed

VBI AAI3P · αἰρέω + ἀνα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀνα: verbal form rendered 'killed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οὐχ

not

D · οὐ

adverbial or connective modifier within the clause

οὐ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'not' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἥττον

less

A3C ASN · ἥσσων

object or complement within the clause

ἥσσων: lexical item rendered 'less' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δισμυρίων

dismurioi

A1A GPM · δισμύριοι

genitive modifier or complement

δισμύριοι: lexical item rendered 'dismurioi' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

18 συμφυγόντων δὲ οὐκ ἔλαττον τῶν ἐνακισχιλίων εἰς δύο πύργους ὀχυροὺς εὖ μάλα καὶ πάντα τὰ πρὸς πολιορκίαν ἔχοντας

And when no fewer than nine thousand had fled together into two very strong towers, fully supplied for a siege,

background

ASYNDETON

The narrative narrows from general victory to the remaining fortified resistance.

συμφυγόντων

pheugo

VB · απαγγμ φεύγω + συν

participle elaborating the clause action

φεύγω + συν: verbal form rendered 'pheugo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or connective modifier within the clause

οὐ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'not' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἔλαττον

less / little

A3N ASN · ἐλάττων

object or complement within the clause

ἐλάττων: lexical item rendered 'less / little' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐνακισχιλίων

enakischilioi

A1A GPM · ἐνακισχίλιοι

genitive modifier or complement

ἐνακισχίλιοι: lexical item rendered 'enakischilioi' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement

εἰς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'into' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δύο

two

M · δύο

adverbial or connective modifier within the clause

δύο: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'two' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πύργους

tower

N2 APM · πύργος

object or complement within the clause

πύργος: lexical item rendered 'tower' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὄχυρους

ochuros

A1A APM · ὄχυρός

object or complement within the clause

ὄχυρός: lexical item rendered 'ochuros' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εἴ

well

D · εἴ

adverbial or connective modifier within the clause

εἴ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'well' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μάλα

indeed

D · μάλα

adverbial or connective modifier within the clause

μάλα: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'indeed' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πάντα
all

A3 APN · πᾶς

object or complement within the clause

πᾶς: lexical item rendered 'all' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὰ
the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς
to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πολιορκίαν
siege

N1A ASF · πολιορκία

object or complement within the clause

πολιορκία: lexical item rendered 'siege' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἔχοντας
ἔχοντας

V1 · παπαπμ ἔχω

participle elaborating the clause action

ἔχω: verbal form rendered 'ἔχοντας' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

19 ὁ Μακκαβαῖος εἰς ἐπείγοντας τόπους ἀπολιπὼν Σιμωνα καὶ Ἰωσηπον ἔτι δὲ καὶ Ζακχαῖον καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ ἱκανοὺς πρὸς τὴν τούτων πολιορκίαν αὐτὸς ἐχωρίσθη

Maccabaeus left Simon and Joseph and also Zacchaeus, and enough men with him for the siege of these, and he himself departed for places where he was urgently needed.

narration ASYNDETON

Judas distributes his forces strategically rather than remaining at every front himself.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖος

Maccabaeus

N2 NSM · Μακκαβαῖος

subject or predicate element within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement

εἰς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'into' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐπείγοντας

be urgent

V1 · παπαπμ ἐπείγω

participle elaborating the clause action

ἐπείγω: verbal form rendered 'be urgent' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τόπους

places

N2 APM · τόπος

object or complement within the clause

τόπος: lexical item rendered 'places' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀπολιπών

leipo

VB · ααπνσμ λείπω + ἀπο

participle elaborating the clause action

λείπω + ἀπο: verbal form rendered 'leipo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

Σιμωνα

Simon

N3W ASM · Σιμων

object or complement within the clause

Σιμων: proper name or place-name, rendered 'Simon' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Ιωσηπον

Joseph

N2 ASM · Ιώσηπος

object or complement within the clause

Ιώσηπος: proper name or place-name, rendered 'Joseph' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial or connective modifier within the clause

ἔτι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'still' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Ζακχαῖον

Zacchaeus

N2 ASM · Ζακχαῖος

object or complement within the clause

Ζακχαῖος: proper name or place-name, rendered 'Zacchaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σύν

with

P · σύν

preposition governing its complement

σύν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

dative complement or reference term

αὐτός: lexical item rendered 'to him' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἱκανούς

sufficient / enough

A1 APM · ἱκανός

object or complement within the clause

ἱκανός: lexical item rendered 'sufficient / enough' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρός

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τούτων

these

RD GPM · οὗτος

genitive modifier or complement

οὗτος: lexical item rendered 'these' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πολιορκίαν

siege

N1A ASF · πολιορκία

object or complement within the clause

πολιορκία: lexical item rendered 'siege' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

subject or predicate element within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'he' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐχωρίσθη

departed

VSI API3S · χωρίζω

finite verbal predicate advancing the narrative

χωρίζω: verbal form rendered 'departed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

20 οἱ δὲ περὶ τὸν Σιμωνα φιλαργυρήσαντες ὑπὸ τινων τῶν ἐν τοῖς πύργοις ἐπείσθησαν ἀργυρίῳ ἐπτάκις δὲ μυρίας δραχμὰς λαβόντες εἴασάν τινας διαρρυῆναι

But the men with Simon, because of greed, were persuaded by some of those in the towers by means of silver, and after taking seventy thousand drachmas they let some escape.

complication ASYNDETON

Internal corruption threatens to undo the military gains already won.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement

περί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Σιμωνα

Simon

N3W ASM · Σιμων

object or complement within the clause

Σιμων: proper name or place-name, rendered 'Simon' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

φιλαργυρήσαντες

philargureo

VA · ααπνπμ φιλαργυρέω

participle elaborating the clause action

φιλαργυρέω: verbal form rendered 'philargureo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὑπὸ

upo

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'upo' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τινων

tis

RI GPM · τις

genitive modifier or complement

τις: lexical item rendered 'tis' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πύργοις

towers

N2 DPM · πύργος

dative complement or reference term

πύργος: lexical item rendered 'towers' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπείσθησαν

peitho

VSI API3P · πείθω

finite verbal predicate advancing the narrative

πείθω: verbal form rendered 'peitho' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀργυρίῳ

silver

N2N DSN · ἀργύριον

dative complement or reference term

ἀργύριον: lexical item rendered 'silver' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπτάκις

seven times

D · ἐπτάκις

adverbial or connective modifier within the clause

ἐπτάκις: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'seven times' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μυρίας

murioi

A1A APF · μύριοι

object or complement within the clause

μύριοι: lexical item rendered 'murioi' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δραχμὰς

drachma

N1 APF · δραχμή

object or complement within the clause

δραχμή: lexical item rendered 'drachma' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λαβόντες

take

VB · ααπνπμ λαμβάνω

participle elaborating the clause action

λαμβάνω: verbal form rendered 'take' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εἵασάν

eao

VAI AA13P · ἐάω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἐάω: verbal form rendered 'eao' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τινας

some

RI APM · τις

object or complement within the clause

τις: lexical item rendered 'some' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διαρρυῆναι

to slip away

VA AAN · ῥέω + δια

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ δια: verbal form rendered " here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

21 προσαγγελέντος δὲ τῷ Μακκαβαίῳ περὶ τοῦ γεγονότος συναγαγὼν τοὺς ἡγουμένους τοῦ λαοῦ κατηγόρησεν ὡς ἀργυρίου πέπρακαν τοὺς ἀδελφοὺς τοὺς πολεμίους κατ' αὐτῶν ἀπολύσαντες

When word of what had happened was reported to Maccabaeus, he assembled the leaders of the people and charged them with having sold their brothers for money by letting the enemy go free against them.

narration

ASYNDETON

Judas responds to bribery as betrayal of the covenant community itself.

προσαγγελέντος

aggello

VD · αππγσμ ἀγγέλλω + προς

participle elaborating the clause action

ἀγγέλλω + προς: verbal form rendered 'aggello' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαίῳ

Maccabaeus

N2 DSM · Μακκαβαῖος

dative complement or reference term

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement

περί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γεγονότος

gignomai

VX · χαπγσμ γίγνομαι

participle elaborating the clause action

γίγνομαι: verbal form rendered 'gignomai' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

συναγαγών

ago

VB · ααπνσμ ἄγω + συν

participle elaborating the clause action

ἄγω + συν: verbal form rendered 'ago' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τούς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἡγουμένους

egeomai

V2 · πμπαπμ ἡγέομαι

participle elaborating the clause action

ἡγέομαι: verbal form rendered 'egeomai' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λαοῦ

people

N2 GSM · λαός

genitive modifier or complement

λαός: lexical item rendered 'people' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατηγόρησεν

accused

VAI AAI3S · ἀγορέω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered 'accused' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὥς

as

C · ὥς

clause connective or particle

ὥς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'as' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἄργυρίου

silver

N2N GSN · ἀργύριον

genitive modifier or complement

ἀργύριον: lexical item rendered 'silver' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πέπρακαν

piprasko

VX XAI3P · πιπράσκω

finite verbal predicate advancing the narrative

πιπράσκω: verbal form rendered 'piprasko' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τούς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀδελφούς

brothers

N2 APM · ἀδελφός

object or complement within the clause

ἀδελφός: lexical item rendered 'brothers' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τούς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πολεμίους

enemy

A1A APM · πολέμιος

object or complement within the clause

πολέμιος: lexical item rendered 'enemy' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατ'

against

P · κατά

preposition governing its complement

κατά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

genitive modifier or complement

αὐτός: lexical item rendered 'their' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀπολύσαντες

luo

VA · απαυπμ λύω + ἀπο

participle elaborating the clause action

λύω + ἀπο: verbal form rendered 'luo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

22 τούτους μὲν οὖν προδότας γενομένους ἀπέκτεινεν καὶ παραχρῆμα τοὺς δύο πύργους κατελάβετο

So he killed these men when they had become traitors, and immediately captured the two towers.

result

ASYNDETON

Punishment of treachery is followed at once by renewed military success.

τούτους

these

RD APM · οὗτος

object or complement within the clause

οὗτος: lexical item rendered 'these' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μὲν

on the one hand

X · μέν

adverbial or connective modifier within the clause

μὲν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on the one hand' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οὖν

therefore

X · οὖν

clause connective or particle

οὖν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'therefore' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

προδότας

traitor

N1M APM · προδότης

object or complement within the clause

προδότης: lexical item rendered 'traitor' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γενομένους

who were born

VB · αμπαπμ γίγνομαι

participle elaborating the clause action

γίγνομαι: verbal form rendered 'who were born' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀπέκτεινεν

killed

VAI AAI3S · κτείνω + ἀπο

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀπο: verbal form rendered 'killed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

παραχρῆμα

immediately

D · παραχρῆμα

adverbial or connective modifier within the clause

παραχρῆμα: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'immediately' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δύο

two

M · δύο

adverbial or connective modifier within the clause

δύο: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'two' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πύργους

tower

N2 APM · πύργος

object or complement within the clause

πύργος: lexical item rendered 'tower' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατελάβετο

captured

VBI AMI3S · λαμβάνω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered 'captured' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

23 τοῖς δὲ ὅπλοις τὰ πάντα ἐν ταῖς χερσὶν εὐοδούμενος ἀπώλεσεν ἐν τοῖς δυσὶν ὀχυρώμασιν πλείους τῶν δισμυρίων

And prospering in everything with the weapons in his hands, he destroyed in the two strongholds more than twenty thousand.

summary ASYNDETON

The narrator sums up the complete reversal of the setback caused by bribery.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὅπλοις

weapons

N2N DPN · ὅπλον

dative complement or reference term

ὅπλον: lexical item rendered 'weapons' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

object or complement within the clause

πᾶς: lexical item rendered 'all' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

χερσίν

hand

N3 DPF · χεῖρ

dative complement or reference term

χεῖρ: lexical item rendered 'hand' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εὐδοούμενος

euodoo

V4 · πμπνσμ εὐοδόω

participle elaborating the clause action

εὐοδόω: verbal form rendered 'euodoo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀπώλεσεν

destroyed

VAI AAI3S · ὀλλύω + ἀπο

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἀπο: verbal form rendered 'destroyed' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δυσὶν

two

M DPN · δύο

adverbial or connective modifier within the clause

δύο: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'two' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὀχυρώμασιν

strongholds

N3M DPN · ὀχύρωμα

dative complement or reference term

ὀχύρωμα: lexical item rendered 'strongholds' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πλείους

many / more

A3C APN · πολὺς

object or complement within the clause

πολὺς: lexical item rendered 'many / more' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δισμυρίων

dismurioi

A1A GPM · δισμύριοι

genitive modifier or complement

δισμύριοι: lexical item rendered 'dismurioi' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

24 Τιμόθεος δὲ ὁ πρότερον ἡττηθεὶς ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων συναγαγὼν ξένας δυνάμεις παμπληθεῖς καὶ τοὺς τῆς Ἀσίας γενομένους ἵππους συναθροίσας οὐκ ὀλίγους παρῆν ὡς δοριάλωτον λημψόμενος τὴν Ἰουδαίαν

But Timothy, who had earlier been defeated by the Jews, gathered exceedingly numerous foreign forces and assembled not a few cavalry from Asia, and came intending to take Judea spear-won.

transition

ASYNDETON

A larger and more deliberate invasion now replaces the local fighting of the previous section.

Τιμόθεος

Timothy

N2 NSM · Τιμόθεος

subject or predicate element within the clause

Τιμόθεος: proper name or place-name, rendered 'Timothy' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρότερον

former

D · πρότερον

adverbial or connective modifier within the clause

πρότερον: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'former' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἡττηθεῖς

ettao

VC · απνσμ ἡττάω

participle elaborating the clause action

ἡττάω: verbal form rendered 'ettao' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

ὑπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'by' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἰουδαίων

Jew

N2 GPM · Ἰουδαῖος

genitive modifier or complement

Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

συναγαγὼν

ago

VB · απνσμ ἄγω + συν

participle elaborating the clause action

ἄγω + συν: verbal form rendered 'ago' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ξένος

xenos

A1 APF · ξένος

object or complement within the clause

ξένος: lexical item rendered 'xenos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δυνάμεις

forces

N3I APF · δύναμις

object or complement within the clause

δύναμις: lexical item rendered 'forces' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παμπληθεῖς

pamplthes

A3H APF · παμπληθής

object or complement within the clause

παμπληθής: lexical item rendered 'pamplthes' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἀσίας

Asia

N1A GSF · Ἀσία

genitive modifier or complement

Ἀσία: proper name or place-name, rendered 'Asia' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

γενομένους

who were born

VB · αμπαπμ γίγνομαι

participle elaborating the clause action

γίγνομαι: verbal form rendered 'who were born' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἵππους

horse

N2 APM · ἵππος

object or complement within the clause

ἵππος: lexical item rendered 'horse' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

συναθροίσας

athroizo

VA · ααπνσμ ἀθροίζω + συν

participle elaborating the clause action

ἀθροίζω + συν: verbal form rendered 'athroizo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or connective modifier within the clause

οὐ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'not' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὀλίγους

few

A1 APM · ὀλίγος

object or complement within the clause

ὀλίγος: lexical item rendered 'few' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

παρῆν

be present

V9 IA13S · εἰμί + παρα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ παρα: verbal form rendered 'be present' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὥς

as

C · ὥς

clause connective or particle

ὥς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'as' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δοριάλωτον

by force of arms

A1B ASM · δοριάλωτος

object or complement within the clause

δοριάλωτος: lexical item rendered 'by force of arms' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λημψόμενος

lambano

VF · φμπνσμ λαμβάνω

finite verbal predicate advancing the narrative

λαμβάνω: verbal form rendered 'lambano' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ιουδαίαν

Judea

N1 ASF · Ἰουδαία

object or complement within the clause

Ἰουδαία: proper name or place-name, rendered 'Judea' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

25 οἱ δὲ περὶ τὸν Μακκαβαῖον συνεγγίζοντος αὐτοῦ πρὸς ἱκετείαν τοῦ θεοῦ γῆ τὰς κεφαλὰς καταπάσαντες καὶ τὰς ὀσφύας σάκκοις ζώσαντες

Those around Maccabaeus, as he approached, turned to supplication before God, sprinkling dust upon their heads and girding their loins with sackcloth.

background ASYNDETON

Before battle the community adopts visible signs of repentance and dependence upon God.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement

περί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖον

Maccabaeus

N2 ASM · Μακκαβαῖος

object or complement within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

συνεγγίζοντος

draw near

V1 · παγσμ ἐγγίζω + συν

participle elaborating the clause action

ἐγγίζω + συν: verbal form rendered 'draw near' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

genitive modifier or complement

αὐτός: lexical item rendered 'his' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἱκετεῖαν

iketeia

N1A ASF · ἱκετεῖα

object or complement within the clause

ἱκετεῖα: lexical item rendered 'iketeia' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitive modifier or complement

θεός: lexical item rendered 'God' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γῆ

land

N1 DSF · γῆ

dative complement or reference term

γῆ: lexical item rendered 'land' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὰς

the

RA APF · ὁ

object or complement within the clause

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κεφαλὰς

head / capital

N1 APF · κεφαλή

object or complement within the clause

κεφαλή: lexical item rendered 'head / capital' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καταπάσαντες

passo

VA · απαυπμ πάσσω + κατα

participle elaborating the clause action

πάσσω + κατα: verbal form rendered 'passo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καί

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰς

the

RA APF · ὁ

object or complement within the clause

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὀσφύας

loins

N3U APF · ὀσφύς

object or complement within the clause

ὀσφύς: lexical item rendered 'loins' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

σάκκοις

sakkoiis

N2 DPM · σάκκος

dative complement or reference term

σάκκος: lexical item rendered 'sakkoiis' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ζώσαντες

gird

VA · απαυπμ ζώννυμι

participle elaborating the clause action

ζώννυμι: verbal form rendered 'gird' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

26 ἐπὶ τὴν ἀπέναντι τοῦ θυσιαστηρίου κρηπῖδα προσπεσόντες ἡξίουں ἵλεως αὐτοῖς γενόμενον ἐχθρεῦσαι τοῖς ἐχθροῖς αὐτῶν καὶ ἀντικεῖσθαι τοῖς ἀντικειμένοις καθὼς ὁ νόμος διασαφεῖ

Falling upon the step in front of the altar, they begged that he would become gracious to them, be hostile to their enemies, and oppose those who opposed them, as the law declares.

prayer ASYNDETON

The petition interprets the coming battle in explicitly covenantal terms.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀπέναντι

before / opposite

D · ἀπέναντι

adverbial or connective modifier within the clause

ἀπέναντι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'before / opposite' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θυσιαστηρίου

altar

N2N GSN · θυσιαστήριον

genitive modifier or complement

θυσιαστήριον: lexical item rendered 'altar' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κρηπῖδα

bank / edge

N3D ASF · κρηπὶς

object or complement within the clause

κρηπὶς: lexical item rendered 'bank / edge' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προσπεσόντες

falling down

VF · φαπνπμ πίπτω + προς

finite verbal predicate advancing the narrative

πίπτω + προς: verbal form rendered 'falling down' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἡξίουں

considered

V4I IAI3P · ἀξιόω

finite verbal predicate advancing the narrative

ἀξιόω: verbal form rendered 'considered' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἱλεως

merciful

D · ἱλεως

adverbial or connective modifier within the clause

ἱλεως: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'merciful' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

dative complement or reference term

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

γενόμενον

that befell / happened

VB · ἀμπασμ γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'that befell / happened' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐχθρεῦσαι

echthreuo

VA AAN · ἐχθρεύω

infinitive complement or verbal noun within the clause

ἐχθρεύω: verbal form rendered 'echthreuo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐχθροῖς

ἐχθρός

A1A DPM · ἐχθρός

dative complement or reference term

ἐχθρός: lexical item rendered 'ἐχθρός' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

genitive modifier or complement

αὐτός: lexical item rendered 'their' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καί

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀντικειῖσθαι

to oppose

V5 PMN · κεῖμαι + ἀντι

infinitive complement or verbal noun within the clause

+ ἀντι: verbal form rendered 'to oppose' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀντικειμένους

those set against them

V5 · πμδπμ κεῖμαι + ἀντι

participle elaborating the clause action

κεῖμαι + ἀντι: verbal form rendered 'those set against them' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καθώς

just as

D · καθώς

adverbial or connective modifier within the clause

καθώς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'just as' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὁ the RA NSM · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	νόμος law N2 NSM · νόμος <i>subject or predicate element within the clause</i> νόμος: lexical item rendered 'law' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	διασαφεῖ makes clear V2 PAI3S · σαφέω + δια <i>finite verbal predicate advancing the narrative</i> + δια: verbal form rendered '' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.
---	---	--

27 **γενόμενοι δὲ ἀπὸ τῆς δεήσεως ἀναλαβόντες τὰ ὅπλα προῆγον ἀπὸ τῆς πόλεως ἐπὶ πλεῖον συνεγγίσαντες δὲ τοῖς πολεμίοις ἐφ' ἑαυτῶν ἦσαν**

Then, rising from prayer and taking up their weapons, they advanced a considerable distance from the city; and when they had drawn near to the enemy, they kept to themselves.

narration ASYNDETON

Prayer gives way to disciplined advance as the troops close with the invaders.

γενόμενοι become VB · ἀμπνπμ γίγνομαι <i>finite verbal predicate advancing the narrative</i> γίγνομαι: verbal form rendered 'become' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.	δὲ but X · δέ <i>clause connective or particle</i> δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.	ἀπὸ from P · ἀπό <i>preposition governing its complement</i> ἀπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'from' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.	τῆς the RA GSF · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.
---	---	---	---

δεήσεως

supplication

N3I GSF · δέησις

genitive modifier or complement

δέησις: lexical item rendered 'supplication' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀναλαβόντες

analabontes

VB · ἀαπνπι λαμβάνω + ἀνα

participle elaborating the clause action

λαμβάνω + ἀνα: verbal form rendered 'analabontes' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὅπλα

weapons

N2N APN · ὅπλον

object or complement within the clause

ὅπλον: lexical item rendered 'weapons' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προῆγον

they advanced

V1I IAI3P · ἄγω + προ

finite verbal predicate advancing the narrative

+ προ: verbal form rendered ' ' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement

ἀπό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'from' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πόλεως

city

N3I GSF · πόλις

genitive modifier or complement

πόλις: lexical item rendered 'city' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πλεῖον

more

A3C ASN · πολὺς

object or complement within the clause

πολὺς: lexical item rendered 'more' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

συνεγγίσαντες

draw near

VA · ἀαπνπι ἐγγίζω + συν

participle elaborating the clause action

ἐγγίζω + συν: verbal form rendered 'draw near' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πολεμίοις

enemy

A1A DPM · πολέμιος

dative complement or reference term

πολέμιος: lexical item rendered 'enemy' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐφ'

eph

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'eph' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐαυτῶν

themselves

RD GPM · ἐαυτοῦ

genitive modifier or complement

ἐαυτοῦ: lexical item rendered 'themselves' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἦσαν

were

V9 IAI3P · εἰμί

finite verbal predicate advancing the narrative

εἰμί: verbal form rendered 'were' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

28 ἄρτι δὲ τῆς ἀνατολῆς διαχεομένης προσέβαλον ἑκάτεροι οἱ μὲν ἔγγυον ἔχοντες εὐημερίας καὶ νίκης μετὰ ἀρετῆς τὴν ἐπὶ τὸν κύριον καταφυγὴν οἱ δὲ καθηγεμόνα τῶν ἀγώνων ταπτόμενοι τὸν θυμόν

At daybreak, when the sunrise was just spreading, both sides joined battle: the one side having as the pledge of success and victory, together with valor, their refuge in the Lord, the other making passion the leader of their contests.

contrast ASYNDETON

The narrator opposes trust in the Lord to mere martial fury as the two armies enter combat.

ἄρτι

just now

D · ἄρτι

adverbial or connective modifier within the clause

ἄρτι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'just now' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀνατολῆς

east

N1 GSF · ἀνατολή

genitive modifier or complement

ἀνατολή: lexical item rendered 'east' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διαχεομένης

cheo

V2 · πμπγσφ χέω + δια

participle elaborating the clause action

χέω + δια: verbal form rendered 'cheo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

προσέβαλον

they attacked

VBI AAI3P · βάλλω + προς

finite verbal predicate advancing the narrative

+ προς: verbal form rendered ' ' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐκάτεροι

both sides

A1A NPM · ἐκάτερος

subject or predicate element within the clause

ἐκάτερος: lexical item rendered 'both sides' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μὲν

on the one hand

X · μὲν

adverbial or connective modifier within the clause

μὲν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on the one hand' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἔγguos

egguos

A1B ASM · ἔgguos

object or complement within the clause

ἔgguos: lexical item rendered 'egguos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἔχοντες

holding

V1 · παπνπμ ἔχω

participle elaborating the clause action

ἔχω: verbal form rendered 'holding' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εὐημερίας

success

N1A GSF · εὐημερία

genitive modifier or complement

εὐημερία: lexical item rendered 'success' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

νίκης
nike

N1 GSF · νίκη

genitive modifier or complement

νίκη: lexical item rendered 'nike' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μετὰ
with

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀρετῆς
praise / excellence

N1 GSF · ἀρετή

genitive modifier or complement

ἀρετή: lexical item rendered 'praise / excellence' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐπὶ
on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'on/upon/against' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κύριον
LORD

N2 ASM · κύριος

object or complement within the clause

κύριος: lexical item rendered 'LORD' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καταφυγὴν
kataphuge

N1 ASF · καταφυγή

object or complement within the clause

καταφυγή: lexical item rendered 'kataphuge' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

οἱ
the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ
but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καθηγεμόνα
kathegemon

N3W ASM · καθηγεμών

object or complement within the clause

καθηγεμών: lexical item rendered 'kathegemon' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν
the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀγώνων
contest

N3W GPM · ἀγών

genitive modifier or complement

ἀγών: lexical item rendered 'contest' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ταττόμενοι
appoint

V1 · πμπνπμ τάσσω

participle elaborating the clause action

τάσσω: verbal form rendered 'appoint' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θυμόν

wrath

N2 ASM · θυμός

object or complement within the clause

θυμός: lexical item rendered 'wrath' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

29 γενομένης δὲ καρτερᾶς μάχης ἐφάνησαν τοῖς ὑπεναντίοις ἐξ οὐρανοῦ ἑφ' ἵππων χρυσοχαλίνων ἄνδρες πέντε διαπρεπεῖς καὶ ἀφηγούμενοι τῶν Ιουδαίων

When the battle became fierce, there appeared to the adversaries from heaven five splendid men on horses with golden bridles, leading the Jews.

theophany

ASYNDETON

Heavenly cavalry make the battle's divine dimension visible to the enemy.

γενομένης

having occurred

VB · ἀμπγσφ γίγνομαι

finite verbal predicate advancing the narrative

γίγνομαι: verbal form rendered 'having occurred' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καρτερᾶς

karteros

A1A GSF · καρτερός

genitive modifier or complement

καρτερός: lexical item rendered 'karteros' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μάχης

battle

N1 GSF · μάχη

genitive modifier or complement

μάχη: lexical item rendered 'battle' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐφάνησαν

phaino

VDI API3P · φαίνω

finite verbal predicate advancing the narrative

φαίνω: verbal form rendered 'phaino' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὑπεναντίους

adversaries

A1A DPM · ὑπεναντίος

dative complement or reference term

ὑπεναντίος: lexical item rendered 'adversaries' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement

ἐκ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'from' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

οὐρανοῦ

heaven

N2 GSM · οὐρανός

genitive modifier or complement

οὐρανός: lexical item rendered 'heaven' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐφ'

eph

P · ἐπί

preposition governing its complement

ἐπί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'eph' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἵππων

horse

N2 GPM · ἵππος

genitive modifier or complement

ἵππος: lexical item rendered 'horse' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

χρυσοχαλίνων

golden-bridled

A1B GPM · χρυσοχάλινος

genitive modifier or complement

χρυσοχάλινος: lexical item rendered 'golden-bridled' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἄνδρες

man

N3 NPM · ἄνῆρ

subject or predicate element within the clause

ἄνῆρ: lexical item rendered 'man' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πέντε

five

M · πέντε

adverbial or connective modifier within the clause

πέντε: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'five' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

διαπρεπεῖς

distinguished

A3H NPM · διαπρεπής

subject or predicate element within the clause

διαπρεπής: lexical item rendered 'distinguished' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἀφηγούμενοι

governors

V2 · πμπνπι ἡγέομαι + ἀπο

participle elaborating the clause action

ἡγέομαι + ἀπο: verbal form rendered 'governors' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ιουδαίων

Jew

N2 GPM · Ἰουδαῖος

genitive modifier or complement

Ἰουδαῖος: proper name or place-name, rendered 'Jew' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

30 οἱ καὶ τὸν Μακκαβαῖον μέσον λαβόντες καὶ σκεπάζοντες ταῖς ἑαυτῶν πανοπλίαις ἄτρωτον διεφύλαττον εἰς δὲ τοὺς ὑπεναντίους τοξεύματα καὶ κεραυνοὺς ἐξερρίπτουν διὸ συγχυθέντες ἄορασίᾳ διεκόπτοντο ταραχῆς πεπληρωμένοι

Taking Maccabaeus into their midst and shielding him with their own armor, they kept him unharmed, while at the adversaries they hurled missiles and thunderbolts; therefore, thrown into confusion by blindness, they were cut down, filled with turmoil.

result ASYNDETON

Divine protection of Judas and divine assault on the enemy explain the scale of the victory.

οἱ

who / which

RR NPM · ὅς

subject or predicate element within the clause

ὅς: lexical item rendered 'who / which' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖον

Maccabaeus

N2 ASM · Μακκαβαῖος

object or complement within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

μέσον

midst

A1 ASM · μέσος

object or complement within the clause

μέσος: lexical item rendered 'midst' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λαμβάνετε

take

VB · ααπνπι λαμβάνω

participle elaborating the clause action

λαμβάνω: verbal form rendered 'take' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

σκεπάζοντες

skopezō

V1 · παπνπιμ σκεπάζω

participle elaborating the clause action

σκεπάζω: verbal form rendered 'skopezō' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐαυτῶν

themselves

RD GPM · ἐαυτοῦ

genitive modifier or complement

ἐαυτοῦ: lexical item rendered 'themselves' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πανοπλίαις

suits of armor

N1A DPF · πανοπλία

dative complement or reference term

πανοπλία: lexical item rendered 'suits of armor' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἄτρωτον

atrotos

A1B ASM · ἄτρωτος

object or complement within the clause

ἄτρωτος: lexical item rendered 'atrotos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διεφύλαττον

they were preserving

V1I IAI3P · φυλάσσω + δια

finite verbal predicate advancing the narrative

+ δια: verbal form rendered 'I' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement

εἰς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'into' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ὑπεναντίους

ypenantios

A1A APM · ὑπεναντίος

object or complement within the clause

ὑπεναντίος: lexical item rendered 'ypenantios' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τοξεύματα

toxema

N3M APM · τόξευμα

object or complement within the clause

τόξευμα: lexical item rendered 'toxema' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

κεραυνούς

thunderbolt

N2 APM · κεραυνός

object or complement within the clause

κεραυνός: lexical item rendered 'thunderbolt' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐξερρίπτουν

they were hurling

V1I IAI3P · ῥίπτω + ἐκ

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἐκ: verbal form rendered 'here', contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

διὸ

therefore

C · διό

clause connective or particle

διό: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'therefore' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

συγχυθέντες

cheo

VC · αππνπμ χέω + συν

participle elaborating the clause action

χέω + συν: verbal form rendered 'cheo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἄορασία

with blindness

N1A DSF · ἄορασία

dative complement or reference term

ἄορασία: lexical item rendered 'with blindness' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διεκόπτοντο

they were cut down

V1I IMI3P · κόπτω + δια

finite verbal predicate advancing the narrative

+ δια: verbal form rendered 'here', contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ταραχῆς

tarache

N1 GSF · ταραχή

genitive modifier or complement

ταραχή: lexical item rendered 'tarache' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πεπληρωμένοι

pleroo

VM · χππνπμ πληρώ

finite verbal predicate advancing the narrative

πληρώ: verbal form rendered 'pleroo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

31 κατεσφάγησαν δὲ δισμύριοι πρὸς τοῖς πεντακοσίοις ἵππεῖς δὲ ἑξακόσιοι

Twenty thousand five hundred were slain, and six hundred horsemen.

summary ASYNDETON

The battle's outcome is compressed into a stark casualty total.

κατεσφάγησαν

they were slaughtered

VQI API3P · σφάζω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered 'here', contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

δισμύριοι

twenty thousand

A1A NPM · δισμύριοι

subject or predicate element within the clause

δισμύριοι: lexical item rendered 'twenty thousand' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πεντακοσίους

five hundred

A1A DPM · πεντακόσιοι

dative complement or reference term

πεντακόσιοι: lexical item rendered 'five hundred' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἵππεῖς

ippeys

N3V NPM · ἵππεύς

subject or predicate element within the clause

ἵππεύς: lexical item rendered 'ippeys' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἑξακόσιοι

exakosioi

A1A NPM · ἑξακόσιοι

subject or predicate element within the clause

ἑξακόσιοι: lexical item rendered 'exakosioi' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

32 αὐτὸς δὲ ὁ Τιμόθεος συνέφυγεν εἰς Γαζαρα λεγόμενον ὀχύρωμα εὖ μάλα φρούριον στρατηγοῦντος ἐκεῖ Χαιρεου

Timothy himself fled to a place called Gazara, a very strong fortress, where Chaereas was commander.

result ASYNDETON

The defeated commander survives only by retreating into another fortified position.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

subject or predicate element within the clause

αὐτός: lexical item rendered 'he' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Τιμόθεος

Timothy

N2 NSM · Τιμόθεος

subject or predicate element within the clause

Τιμόθεος: proper name or place-name, rendered 'Timothy' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

συνέφυγεν

fled

VBI AAI3S · φεύγω + συν

finite verbal predicate advancing the narrative

+ συν: verbal form rendered 'here', contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement

εἰς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'into' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Γαζαρα

Gazara

N AS · Γαζαρα

adverbial or connective modifier within the clause

Γαζαρα: proper name or place-name, rendered 'Gazara' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

λεγόμενον

called

V1 · πιπασμι λέγω

participle elaborating the clause action

λέγω: verbal form rendered 'called' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὀχύρωμα

stronghold

N3M ASN · ὀχύρωμα

object or complement within the clause

ὀχύρωμα: lexical item rendered 'stronghold' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εὖ

well

D · εὖ

adverbial or connective modifier within the clause

εὖ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'well' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

μάλα

indeed

D · μάλα

adverbial or connective modifier within the clause

μάλα: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'indeed' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

φρούριον

fortress

N2N ASN · φρούριον

object or complement within the clause

φρούριον: lexical item rendered 'fortress' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

στρατηγούντος

stratego

V2 · παπγσμ στρατηγέω

participle elaborating the clause action

στρατηγέω: verbal form rendered 'stratego' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐκεῖ

there

D · ἐκεῖ

adverbial or connective modifier within the clause

ἐκεῖ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'there' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

Χαιρεου

Chaereas

N1T GSM · Χαιρέας

genitive modifier or complement

Χαιρέας: proper name or place-name, rendered 'Chaereas' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

33 οἱ δὲ περὶ τὸν Μακκαβαῖον ἄσμενοι περιεκάθισαν τὸ φρούριον ἡμέρας τέσσαρας

But those with Maccabaeus, rejoicing, besieged the fortress for four days.

narration ASYNDETON

Victory in the field is pressed into immediate siege warfare.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

περὶ

concerning / about

P · περὶ

preposition governing its complement

περὶ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖον

Maccabaeus

N2 ASM · Μακκαβαῖος

object or complement within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἄσμενοι

gladly

A1 NPM · ἄσμενος

subject or predicate element within the clause

ἄσμενος: lexical item rendered 'gladly' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

περιέκθισαν

encamped around

VAI AA13P · ἵζω + περι + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ περι + κατα: verbal form rendered 'encamped around' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

φρούριον

fortress

N2N ASN · φρούριον

object or complement within the clause

φρούριον: lexical item rendered 'fortress' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἡμέρας

days

N1A APF · ἡμέρα

object or complement within the clause

ἡμέρα: lexical item rendered 'days' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τέσσαρας

four

A3 APF · τέσσαρες

object or complement within the clause

τέσσαρες: lexical item rendered 'four' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

34 οἱ δὲ ἔνδον τῇ ἐρυμνότητι τοῦ τόπου πεποιθότες ὑπεράγαν ἐβλασφήμουν καὶ λόγους ἀθεμίτους προίεντο

Those inside, trusting in the strength of the place, blasphemed excessively and uttered unlawful words.

background ASYNDETON

The defenders' arrogance and blasphemy invite the violence that follows.

οἱ

the

RA NPM · ό

article marking the nominal phrase

ό: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐνδον

inside

D · ἐνδον

adverbial or connective modifier within the clause

ἐνδον: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'inside' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῇ

the

RA DSF · ό

dative complement or reference term

ό: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐρυνότητι

strength

N3T DSF · ἐρυνότης

dative complement or reference term

ἐρυνότης: lexical item rendered 'strength' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τοῦ

the

RA GSM · ό

article marking the nominal phrase

ό: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τόπου

place

N2 GSM · τόπος

genitive modifier or complement

τόπος: lexical item rendered 'place' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πεποιθότες

being confident

VX · χαπνπμ πείθω

participle elaborating the clause action

πείθω: verbal form rendered 'being confident' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ὑπεράγαν

excessively

D · ὑπεράγαν

adverbial or connective modifier within the clause

ὑπεράγαν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'excessively' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐβλασφήμουν

blasphemeo

V2I IAI3P · βλασφημέω

finite verbal predicate advancing the narrative

βλασφημέω: verbal form rendered 'blasphemeo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

λόγους

words

N2 APM · λόγος

object or complement within the clause

λόγος: lexical item rendered 'words' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀθεμίτους

athemitos

A1 APM · ἀθέμιτος

object or complement within the clause

ἀθέμιτος: lexical item rendered 'athemitos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρόϊεντο

they were uttering

VB AAI3P · ἵημι + προ

finite verbal predicate advancing the narrative

+ προ: verbal form rendered ' ' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

35 ὑποφαινούσης δὲ τῆς πέμπτης ἡμέρας εἴκοσι νεανία τῶν περὶ τὸν Μακκαβαῖον πυρωθέντες τοῖς θυμοῖς διὰ τὰς βλασφημίας προσβαλόντες τῷ τείχει ἀρρενωδῶς καὶ θηριώδει θυμῷ τὸν ἐμπίπτοντα ἔκοπτον

As the fifth day dawned, twenty young men among those with Maccabaeus, inflamed with anger because of the blasphemies, bravely attacked the wall and with beastlike fury cut down anyone who fell before them.

narration ASYNDETON

The assault is driven not merely by tactics but by zeal provoked by sacrilegious speech.

ὑποφαινούσης

phaino

V1 · παγσφ φαίνω + ὑπο

participle elaborating the clause action

φαίνω + ὑπο: verbal form rendered 'phaino' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πέμπτης

fifth

A1 GSF · πέμπτος

genitive modifier or complement

πέμπτος: lexical item rendered 'fifth' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἡμέρας

day

N1A GSF · ἡμέρα

genitive modifier or complement

ἡμέρα: lexical item rendered 'day' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εἴκοσι

twenty

M · εἴκοσι

adverbial or connective modifier within the clause

εἴκοσι: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'twenty' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

νεανίας

neanias

N1T NPM · νεανίας

subject or predicate element within the clause

νεανίας: lexical item rendered 'neanias' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

περί

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement

περί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'concerning / about' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Μακκαβαῖον

Maccabaeus

N2 ASM · Μακκαβαῖος

object or complement within the clause

Μακκαβαῖος: proper name or place-name, rendered 'Maccabaeus' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

πυρωθέντες

heat

VC · αππνπμ πυρώ

participle elaborating the clause action

πυρώ: verbal form rendered 'heat' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θυμοῖς

wrath

N2 DPM · θυμός

dative complement or reference term

θυμός: lexical item rendered 'wrath' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement

διὰ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'through / because of' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰς

the

RA APF · ὁ

object or complement within the clause

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

βλασφημίας

blasphemies

N1A APF · βλασφημία

object or complement within the clause

βλασφημία: lexical item rendered 'blasphemies' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προσβαλόντες

ballo

VB · απνπμ βάλλω + προς

participle elaborating the clause action

βάλλω + προς: verbal form rendered 'ballo' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τείχει

wall

N3E DSN · τεῖχος

dative complement or reference term

τεῖχος: lexical item rendered 'wall' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀρρενωδῶς

manfully

D · ἀρρενωδῶς

adverbial or connective modifier within the clause

ἀρρενωδῶς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'manfully' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

θηριώδει

bestial

A3H DSM · θηριώδης

dative complement or reference term

θηριώδης: lexical item rendered 'bestial' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

θυμῷ

wrath

N2 DSM · θυμός

dative complement or reference term

θυμός: lexical item rendered 'wrath' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐμπίπτοντα

fall

V1 · παπασμ πίπτω + ἐν

participle elaborating the clause action

πίπτω + ἐν: verbal form rendered 'fall' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἔκοπτον

struck / cut down

V1I IAI3P · κόπτω

finite verbal predicate advancing the narrative

κόπτω: verbal form rendered 'struck / cut down' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

36 ἄλλοι δὲ ὁμοίως προσαναβάντες ἐν τῷ περισπασμῷ πρὸς τοὺς ἔνδον ἐνεπίμπρων τοὺς πύργους καὶ πυρὰς ἀνάπτοντες ζῶντας τοὺς βλασφήμους κατέκαιον οἱ δὲ τὰς πύλας διέκοπτον εἰσδεξάμενοι δὲ τὴν λοιπὴν τάξιν προκατελάβοντο τὴν πόλιν

Others likewise climbed up during the distraction and set the towers on fire, and kindling blazes burned the blasphemers alive; others broke open the gates, admitted the rest of the force, and seized the city.

result

ASYNDETON

The siege ends through coordinated penetration, fire, and the collapse of the defenders' position.

ἄλλοι

other

A1A NPM · ἄλλος

subject or predicate element within the clause

ἄλλος: lexical item rendered 'other' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὁμοίως

likewise

D · ὁμοίως

adverbial or connective modifier within the clause

ὁμοίως: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'likewise' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

προσαναβάντες

baino

VZ · ααπνπι βαίνω + προς + ἀνα

participle elaborating the clause action

βαίνω + προς + ἀνα: verbal form rendered 'baino' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

περισπασμῷ

perispasmos

A1 DSM · περισπασμός

dative complement or reference term

περισπασμός: lexical item rendered 'perispasmos' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement

πρὸς: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'to' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἐνδον

inside

D · ἔνδον

adverbial or connective modifier within the clause

ἐνδον: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'inside' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐνεπίμπρων

was setting on fire

V1I IAI3P · πίπρημι + ἐν

finite verbal predicate advancing the narrative

+ ἐν: verbal form rendered " here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πύργους

tower

N2 APM · πύργος

object or complement within the clause

πύργος: lexical item rendered 'tower' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

πυράς

fires

N1A APF · πυρά

object or complement within the clause

πυρά: lexical item rendered 'fires' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

ἀνάπτοντες

apto

V1 · παπνπμ ἄπτω + ἀνα

participle elaborating the clause action

ἄπτω + ἀνα: verbal form rendered 'apto' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ζῶντας

alive

V3 · παπαπμ ζάω

participle elaborating the clause action

ζάω: verbal form rendered 'alive' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

βλασφήμους

blasphemous

A1B APM · βλάσφημος

object or complement within the clause

βλάσφημος: lexical item rendered 'blasphemous' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατέκαιον

they burned

V1I IAI3P · καίω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered 'they burned' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὰς

the

RA APF · ὁ

object or complement within the clause

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πύλας

gates

N1 APF · πύλη

object or complement within the clause

πύλη: lexical item rendered 'gates' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διέκοπτον

they were breaking through

V1I IAI3P · κόπτω + δια

finite verbal predicate advancing the narrative

+ δια: verbal form rendered 'here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

εἰσδεξάμενοι

dechomai

VA · ἀμπνπμ δέχομαι + εἰς

finite verbal predicate advancing the narrative

δέχομαι + εἰς: verbal form rendered 'dechomai' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λοιπὴν

rest

A1 ASF · λοιπός

object or complement within the clause

λοιπός: lexical item rendered 'rest' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τάξιν

form

N3I ASF · τάξις

object or complement within the clause

τάξις: lexical item rendered 'form' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

προκατελάβοντο

they seized beforehand

VBI AMI3P · λαμβάνω + προ + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ προ + κατα: verbal form rendered 'they seized beforehand' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

πόλιν

city

N3I ASF · πόλις

object or complement within the clause

πόλις: lexical item rendered 'city' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

37 καὶ τὸν Τιμόθεον ἀποκεκρυμμένον ἔν τινι λάκκῳ κατέσφαξαν καὶ τὸν τούτου ἀδελφὸν Χαιρέαν καὶ τὸν Ἀπολλοφάνην

They slaughtered Timothy, who had been hiding in a certain cistern, and his brother Chaereas and Apollophanes.

result ASYNDETON

The capture of the city culminates in the elimination of its principal hostile leaders.

καὶ
and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Τιμόθεον
Timothy

N2 ASM · Τιμόθεος

object or complement within the clause

Τιμόθεος: proper name or place-name, rendered 'Timothy' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

ἀποκεκρυμμένον
krupto

VP · χηπασμ κρύπτω + ἀπο

participle elaborating the clause action

κρύπτω + ἀπο: verbal form rendered 'krupto' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement

ἐν: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'in' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τινι
anyone

RI DSM · τις

dative complement or reference term

τις: lexical item rendered 'anyone' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

λάκκῳ
the pit / the dungeon

N2 DSM · λάκκος

dative complement or reference term

λάκκος: lexical item rendered 'the pit / the dungeon' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κατέσφαξαν
they slaughtered

VAI AAI3P · σφάζω + κατα

finite verbal predicate advancing the narrative

+ κατα: verbal form rendered ' ' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

καὶ and C · καί <i>clause connective or particle</i> καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.	τὸν the RA ASM · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	τούτου this / these RD GSM · οὗτος <i>genitive modifier or complement</i> οὗτος: lexical item rendered 'this / these' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	ἀδελφὸν brother N2 ASM · ἀδελφός <i>object or complement within the clause</i> ἀδελφός: lexical item rendered 'brother' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.
Χαιρέαν Chaereas N1T GSM · Χαιρέας <i>genitive modifier or complement</i> Χαιρέας: proper name or place-name, rendered 'Chaereas' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.	καὶ and C · καί <i>clause connective or particle</i> καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.	τὸν the RA ASM · ὁ <i>article marking the nominal phrase</i> ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.	Ἀπολλοφάνην Apollophanes N1M ASM · Ἀπολλοφάνης <i>object or complement within the clause</i> Ἀπολλοφάνης: proper name or place-name, rendered 'Apollophanes' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

38 ταῦτα δὲ διαπραξάμενοι μεθ' ὕμνων καὶ ἑξομολογήσεων εὐλόγουν τῷ κυρίῳ τῷ μεγάλως εὐεργετοῦντι τὸν Ἰσραὴλ καὶ τὸ νίκος αὐτοῖς διδόντι

Having accomplished these things, with hymns and thanksgivings they blessed the Lord, who greatly acts beneficently toward Israel and gives them the victory.

conclusion ASYNDETON

The chapter closes by returning victory to the Lord through liturgical praise and thanksgiving.

ταῦτα

these things

RD APN · οὗτος

object or complement within the clause

οὗτος: lexical item rendered 'these things' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

δὲ

but

X · δέ

clause connective or particle

δέ: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'but' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

διαπραξάμενοι

prasso

VA · ἀμπνπμ πράσσω + δια

finite verbal predicate advancing the narrative

πράσσω + δια: verbal form rendered 'prasso' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

μεθ'

with / after

P · μετά

preposition governing its complement

μετά: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'with / after' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ὑμνων

hymns

N2 GPM · ὕμνος

genitive modifier or complement

ὕμνος: lexical item rendered 'hymns' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

καί

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

ἐξομολογήσεων

thanksgiving

N3I GSF · ἐξομολόγησις

genitive modifier or complement

ἐξομολόγησις: lexical item rendered 'thanksgiving' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

εὐλόγουν

bless

V2 IAI3P · εὐλογέω

finite verbal predicate advancing the narrative

εὐλογέω: verbal form rendered 'bless' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

κυρίῳ

LORD

N2 DSM · κύριος

dative complement or reference term

κύριος: lexical item rendered 'LORD' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

μεγάλως

greatly

D · μέγας

adverbial or connective modifier within the clause

μεγάλως: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'greatly' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

εὐεργετοῦντι

act beneficently

V2 · παπδσμ εὐεργετέω

participle elaborating the clause action

εὐεργετέω: verbal form rendered 'act beneficently' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

Ἰσραηλ

Israel

N ASM · Ἰσραήλ

adverbial or connective modifier within the clause

Ἰσραήλ: proper name or place-name, rendered 'Israel' in this chapter's account of purification, rededication, and campaign warfare.

καὶ

and

C · καί

clause connective or particle

καί: connective, particle, preposition, or adverb rendered 'and' here to mark linkage, circumstance, or direction in the narrative.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the nominal phrase

ὁ: lexical item rendered 'the' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

νίκος

victory

N3E ASN · νίκος

object or complement within the clause

νίκος: lexical item rendered 'victory' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

dative complement or reference term

αὐτός: lexical item rendered 'them' here in the chapter's account of rededication, warfare, and thanksgiving.

διδόντι

didomi

V8 · παπδσμ δίδωμι

participle elaborating the clause action

δίδωμι: verbal form rendered 'didomi' here, contributing to the chapter's account of temple restoration, prayer, siege, and victory.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.